

КУХОННАЯ МАШИНА ПЛАНЕТАРНЫЙ МИКСЕР SIGMA-184

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ ИМЕЕТ ПРАВО НА ВНЕСЕНИЕ ИЗМЕНЕНИЙ В ДИЗАЙН, КОМПЛЕКТАЦИЮ, А ТАКЖЕ В ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ИЗДЕЛИЯ В ХОДЕ ПОСТОЯННОГО СОВЕРШЕНСТВОВАНИЯ СВОЕЙ ПРОДУКЦИИ БЕЗ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО УВЕДОМЛЕНИЯ ОБ ЭТИХ ИЗМЕНЕНИЯХ.

В целях Вашей собственной безопасности, перед использованием изделия внимательно прочитайте настоящее руководство, сохраняйте для обращения к нему впредь.



УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Благодарим Вас за то, что Вы отдали предпочтение бытовой технике Endever.

Endever – это качество, надёжность и внимательное отношение к нашим покупателям. Мы надеемся, что и в будущем Вы будете выбирать изделия нашей Компании.

Вы можете быть уверены, что кухонная машина Endever Sigma-184 – это высококачественный прибор, в котором применены новейшие технологии в области использования безопасных для здоровья материалов и компонентов.

Секрет успеха нашей продукции кроется в высоком качестве, соответствующем международным и российским стандартам, а также в доступной цене, ориентированной на самого широкого потребителя.

Endever – это популярная торговая марка современной бытовой техники. Продукция приобрела широкую известность на российском рынке.

Непревзойдённая функциональность, стильный оригинальный дизайн и широкий ассортимент – отличительные черты бытовой техники Endever.

Кухонная машина Endever Sigma-184 – Ваш незаменимый помощник на кухне!

Готовьте легко, быстро и вкусно!

Кухонная машина Endever Sigma-184 – это отличное качество и высокая производительность по разумной цене.

СОДЕРЖАНИЕ

УСТРОЙСТВО МОДЕЛИ	3
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	3
ДИСПЛЕЙ	4
МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ	5
ЭКСПЛУАТАЦИЯ	6
ФУНКЦИЯ ВЗВЕШИВАНИЯ	10
РЕКОМЕНДАЦИИ ПО СМЕШИВАНИЮ	11
УХОД И ХРАНЕНИЕ	13
ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА	15
УТИЛИЗАЦИЯ	16

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Мощность: 2000 Вт

Напряжение: 220-240В, 50-60Гц

Объем чаши: 6 л

Материал чаши: нержавеющая
сталь

Таймер до 15 минут

Длина шнура: 1 м

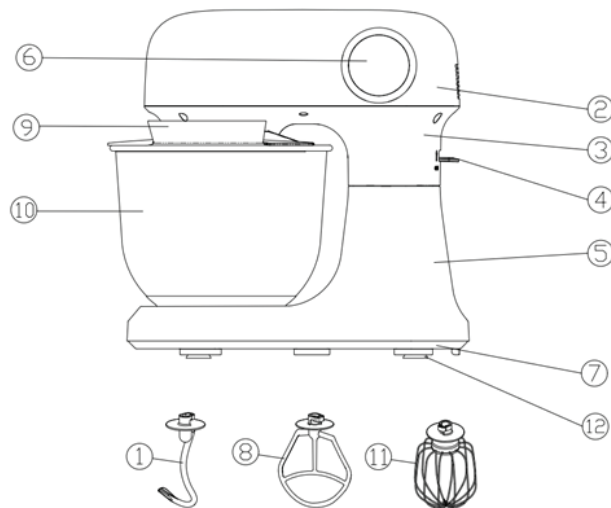
Габаритные размеры: 36*23*36
см

Вес нетто: 4,4 кг

Цвет: черный

УСТРОЙСТВО МОДЕЛИ

1. Крюк для теста
2. Верхняя часть корпуса
3. Откидывающаяся консоль
4. Кнопка откидывающейся консоли
5. Основание корпуса
6. Дисплей
7. Нижняя крышка
8. Насадка для смешивания
9. Крышка чаши
10. Чаша
11. Венчик
12. Прорезиненные ножки



ДИСПЛЕЙ



-  - Старт/Пауза/Сброс.
-  - кнопка установки времени.
-  - кнопка увеличения времени **88:88** и скорости **88**.
-  - кнопка уменьшения времени **88:88** и скорости **88**.
-  - Автоматическая функция: Время по умолчанию замешивания составляет 5 минут, также задана фиксированная скорость. В процессе работы время можно регулировать.
-  - Автоматическая функция: Время по умолчанию составляет 4 минуты, также задана фиксированная скорость. В процессе работы время можно регулировать.
-  - Автоматическая функция: Время по умолчанию составляет 4 минуты, также задана фиксированная скорость. В процессе работы время можно регулировать.



- функция взвешивания ингредиентов.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Внимательно прочитайте данное руководство перед эксплуатацией прибора во избежание поломок при использовании и сохраняйте его для последующего обращения.

Неправильное обращение может привести к поломке изделия, нанести материальный ущерб или причинить вред здоровью пользователя.

Перед первоначальным включением проверьте, соответствуют ли технические характеристики, указанные на изделии, параметрам электрической сети.

Используйте только в бытовых целях.

Прибор не предназначен для промышленного применения.

Не используйте прибор вне помещений и на влажных поверхностях.

Во избежание поражения электрическим током и возгорания, не погружайте прибор и шнур питания в воду или другие

жидкости. Если это произошло, не трогайте изделие, немедленно отключите его от электросети и обратитесь в Сервисный центр для проверки.

Включайте прибор в электросеть только сухими руками; при отключении держитесь рукой за вилку, не тяните за шнур.

Следите за тем, чтобы шнур питания не касался острых кромок и горячих поверхностей.

Всегда отключайте прибор от электросети перед очисткой, а также, если он не используется.

Не располагайте прибор вблизи источников тепла (радиаторов, обогревателей и др.) и не подвергайте его воздействию прямых солнечных лучей, так как это может вызвать деформацию пластмассовых деталей.

Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями, или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.

Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с прибором.

Будьте предельно осторожны при работе с миксером.

ВНИМАНИЕ: Во избежание перегрузки сети питания, не подключайте изделие одновременно с другими мощными электроприборами к одной и той же линии электросети.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать и самостоятельно ремонтировать поврежденное изделие. Обратитесь в Сервисный центр.

Если изделие некоторое время находилось при температуре ниже 0°C, перед включением его следует выдержать в комнатных условиях не менее 2 часов.

ВНИМАНИЕ: Не касайтесь вращающихся частей прибора! Не проталкивайте продукты.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Подготовка:

- Промойте и просушите все комплектующие миксера.
- Убедитесь в том, что переключатель включения/выключения находится в положении 0, а сетевой шнур не подключен.
- Установите миксер на ровную, устойчивую поверхность.

Начало работы

Поставьте прибор на ровную поверхность, например, на кухонный стол, и убедитесь, что он стоит прочно.

Нажмите кнопку откидывающейся консоли, одновременно приподнимите консоль рукой так, чтобы она со щелчком зафиксировалась на месте, и поднялась.



Установите крышку чаши на консоль и слегка поверните ее по часовой стрелке, чтобы она надежно зафиксировалась.



Переложите продукты в чашу для смешивания.

Установите чашу для смешивания в углубление на корпусе.



Слегка поверните чашу для смешивания по часовой стрелке, чтобы она зафиксировалась в нужном положении.

ОСТОРОЖНО! Никогда не используйте чашу для смешивания без установленной крышки. В противном случае продукты могут выпасть из чаши.

Установите необходимую насадку на шпиндель двигателя с нижней стороны консоли.

А. Крюк для замешивания теста используется для приготовления плотного теста, мясного фарша или других сложных работ по замесу.

В. Насадка для смешивания используется для замешивания более легких сортов теста.

С. Венчик используется для взбивания сливок, яичных белков и т.д.

Поверните насадку так, чтобы штифты на шпинделе совпали с углублениями на верхнем крае насадки. Прижмите насадку к консоли и одновременно поворачивайте его против часовой стрелки до тех пор, пока штифты не войдут, и насадка надежно не зафиксирована в нужном положении.

Насадка не должна болтаться и соскакивать.

Опустите консоль так, чтобы она со щелчком зафиксировалась на месте. Крышка должна плотно прилегать к миске для смешивания, в противном случае она установлена неправильно. Теперь прибор готов к использованию.



Подключите шнур питания к основной розетке и включите его.

Если вам нужно собрать остаток продуктов со дна чаши, подождите, пока устройство полностью остановится. Для этого используйте специальную лопатку (не входит в комплект).

1. После включения питания на дисплее загорятся сначала все индикаторы, а затем в течение 1 секунды останется гореть только индикатор кнопки включения/выключения, и устройство переходит в режим ожидания.

2. В режиме ожидания, нажмите кнопку включения/выключения, загорятся индикатор времени **88:88**, индикатор скорости будет показывать **88**, другие функции загораться не будут.

3. После входа в рабочий режим, нажмите  и  или  для настройки скорости работы, режим скорости может быть установлен до 12. Индикатор скорости будет мигать, пока другие кнопки не будут нажаты. Нажмите , чтобы переключить на настройку времени и индикатор «00:00» начнет мигать. С помощью кнопок  или  настройте время в диапазоне до 15 минут с шагом 1 минута. После настройки параметров нажмите  и устройство начнет работать.

ПРИМЕЧАНИЕ. Если вы устанавливаете таймер, то в процессе работы идет обратный отсчет времени. Если же предварительно таймер не установлен, то время будет идти вперед.

4. В процессе работы нажмите  или , чтобы изменить установленную скорость, максимальная скорость – 12, минимальная – 1.

Нажмите  для настройки времени, нажмите  для приостановки устройства и индикатор **PAUS** будет отображен

на дисплее.

5. Нажмите , чтобы остановить работу, нажмите еще раз , чтобы продолжить работу.

Нажмите и удерживайте кнопку  в течение 2 секунд, чтобы завершить работу и перейти в режим ожидания.

Когда устройство работает, время и обратный отсчет остановлен, раздастся звуковой сигнал 3 раза, после чего устройство будет остановлено, на дисплее будет отображено **END** и другие индикаторы гореть не будут. Когда на дисплее отображено **END**, нажмите , чтобы перейти в режим ожидания.

6. Функция выключения: После завершения автоматической работы или перехода в режим ожидания устройство вернется в состояние, когда питание включено, после 5 минут бездействия; Ручное выключение: нажмите и удерживайте в течение 3 секунд.

7. Звуковой сигнал: Одно касание - один звуковой сигнал; Два неправильных звука;

8. Автоматические функции:

- Нажмите на значок замешивания теста , индикатор

данной функции будет мигать, далее нажмите кнопку включения/выключения для начала работы устройства. Для приостановки работы, нажмите , значок замешивания будет мигать. Нажмите еще раз значок включения для продолжения работы данной функции.

Во время работы нажмите и удерживайте значок замешивания в течение 3 секунд, программа будет сброшена, и начнется обратный отсчет времени до начала выполнения программы, включив 1-ю передачу на 30 секунд, 2-ю передачу на 30 секунд и 3-ю передачу на 4 минуты.

Время работы устройства можно регулировать. Нажмите на значок времени, значок времени начнет мигать, настройте время, и после настройки времени значок времени будет мигать в течение 5 секунд, и программа будет запущена.

- Нажмите на значок перемешивания , он начнет мигать, для начала работы программы нажмите кнопку включения . Для приостановки работы, нажмите снова , значок перемешивания будет мигать. Нажмите еще раз значок включения для продолжения работы данной функции. Нажмите и удерживайте значок перемешивания в течение 3 секунд во время работы, программа будет сброшена, и начнется обрат-

ный отсчет времени до начала работы, включив 7-ю передачу на 30 секунд, 8-ю передачу на 30 секунд и 9-ю передачу на 3 минуты. Время работы устройства можно регулировать. Нажмите на значок времени, значок времени начнет мигать, настройте время, и после настройки времени значок времени будет мигать в течение 5 секунд, и программа будет запущена.

- Нажмите на значок венчика , значок начнет мигать, нажмите кнопку включения и устройство начнет работать. Для приостановки работы, нажмите , значок венчика будет мигать. Нажмите еще раз значок включения для продолжения работы данной функции. Во время работы нажмите и удерживайте значок венчика в течение 3 секунд, программа будет сброшена, начнется обратный отсчет времени, и 12 скорость будет работать в течение 4 минут. Время работы машины можно регулировать. Нажмите на значок времени, значок времени начнет мигать, настройте время, и после настройки времени значок времени будет мигать в течение 5 секунд, и программа будет запущена.

ФУНКЦИЯ ВЗВЕШИВАНИЯ

В режиме ожидания нажмите кнопку весов  для того, что-

бы перейти в данный режим. Индикатор **88:88** будет мигать, далее можно начинать взвешивать ингредиенты.

Обнуление тары. Поставьте тару на весы, на дисплее отобразится вес, далее нажмите кнопку , через 1 секунду вес обнулится;

КАЛИБРОВКА ВЕСОВ. Для калибровки весов одновременно нажмите кнопки  +  в течение 2 секунд прозвучит звуковой сигнал, далее устройство перейдет к калибровке весов. На дисплее будет мигать «25 00 g», поставьте гирю 2500 г и в течение 1 секунды отобразится «EP 01 g». Далее на дисплее начнет мигать «50 00g», поставьте гирю 5000 г, раздастся звуковой сигнал и в течение 1 секунды отобразится «EP 02 g», калибровка завершена.

ОШИБКА ИЗБЫТОЧНОГО ВЕСА. Когда вес превышает 9999 г, весы будут отображать информацию об избыточном весе и на дисплее будет мигать «- - - g»;

Чтобы выйти из режима весов, нажмите кнопку  и вернитесь в режим ожидания;

Таблица скорости для каждой программы по умолчанию

Насадка		Автоматические настройки скорости	Время переключения скоростей	Рекомендации
Крюк для замешивания теста		1-4	30 сек – скорость 1 далее 30 сек - скорость 2, 30 сек - скорость 3 и в течение 4 минут – скорость 4	2,5 кг муки и 1500 мл теплой воды
Насадка для смешивания		5-11	30 сек – 5 скорость, 30 сек – 6 скорость, 2 минуты – 7 скорость	
Венчик		12	4 минуты – 12 скорость	Рекомендуемое минимальное количество белков – не менее 3х яиц и не более 20 яиц

Настройки с 1 по 4 подходят для медленного взбивания, вымешивания, размешивания ингредиентов и обработки жидких ингредиентов, а также для приготовления теста.

Настройки с 5 по 11 подходят для приготовления теста для тортов и пирожных.

Настройки 12 подходят для взбивания венчиком.

По окончании смешивания выключите прибор. Выключайте прибор с помощью выключателя и вынимайте вилку из розетки перед заменой насадок, перед разборкой прибора или, когда он не используется.

Для разборки прибора:

1. Нажмите на кнопку разблокировки и поднимите откидывающуюся консоль
2. Чтобы снять насадку, снова слегка надавите на нее и разблокируйте, слегка повернув по часовой стрелке.
3. Снимите насадку
4. Чтобы снять крышку, потяните его вниз. При этом сначала слегка опустите ее с задней стороны.
5. Разблокируйте чашу для смешивания, слегка повернув ее против часовой стрелки.

6. Снимите чашу для смешивания.

7. Нажмите на кнопку разблокировки и опустите откидывающуюся консоль в рабочее положение.

ПРИМЕЧАНИЕ: максимальная продолжительность непрерывной работы кухонной машины составляет не более 15 минут.

ВНИМАНИЕ!

При взбивании яичных белков или сливок в миске должно быть, как минимум 3 яичных белка или 1 стакан сливок.

Не оставляйте ножи, металлические ложки и вилки в чаше работающего миксера.

ВНИМАНИЕ!

Никогда не используйте крюк для теста на максимальной скорости вращения.

Во время замешивания теста мука может остаться на стенках крышки и чаши. Откройте крышку чаши и удалите муку с внутренних стенок с помощью лопатки.

При смешивании продуктов, таких как масло с яйцом, салат, куски овощей, фруктов рекомендуется использовать насадку для смешивания. При смешивании жидких ингредиентов,

таких как яйца, молоко, вода, рекомендуется использовать насадку–венчик и выставить максимальную скорость.

ВНИМАНИЕ!

До снятия насадок, регулятор скорости должен быть выключен, а шнур отсоединен из розетки.

Если миксер перегреется, он автоматически отключится.

УХОД И ХРАНЕНИЕ

- Выньте вилку из розетки электросети и дайте прибору остыть перед чисткой.
- Очистите корпус, протерев его влажной тканью. Небольшое количество моющего средства можно добавить, если прибор сильно загрязнен.
- Не используйте для чистки устройства чистящие салфетки, губки с металлическим покрытием или любые сильные растворители или абразивные чистящие средства, так как они могут повредить внешние поверхности устройства.
- Чашу и аксессуары нельзя мыть в посудомоечной машине. Никогда не погружайте часть двигателя в воду или другие жидкости.
- Разберите прибор и очистите все принадлежности по отдельности. Насадки можно мыть в теплой мыльной воде.

ВАЖНО! Перед повторным использованием прибор должен полностью высохнуть!

Внимание!

Установленный производителем срок службы прибора со-

ставляет 2 года со дня его приобретения, при условии, что эксплуатация изделия производится в соответствии с данным руководством и применимыми техническими стандартами.

Срок службы изделия и срок действия гарантийных обязательств на него исчисляются со дня продажи или с даты изготовления изделия (в случае, если дату продажи определить невозможно).

Дату изготовления прибора можно найти в серийном номере, расположенном на идентификационной наклейке на корпусе изделия. Серийный номер состоит из 9 знаков. 1-й и 2-й знаки обозначают месяц, 3-й и 4-й — год выпуска продукта.

Упаковку, руководство пользователя, а также сам прибор необходимо утилизировать в соответствии с местной программой по переработке отходов. Не выбрасывайте такие изделия вместе с обычным бытовым мусором.

НЕИСПРАВНОСТИ

Проблема	Описание
E0: Мерцание всего экрана: микропереключатель не замкнут	Верхний и нижний части корпуса были закрыты не полностью; рычаг микропереключателя установлен неправильно
E1: Частота вращения двигателя не определяется	Возможно, двигатель неисправен или неисправна печатная плата.
E2: Неисправность NTC	Возможно, неисправен датчик температуры NTC, или отсутствует кабель NCT, или поврежден разъем NCT на печатной плате.
E3: Неисправность EEP весов	Этот код появляется только в случае сбоя калибровки во время заводского изготовления, что указывает на проблему с печатной платой.
E4: Неисправен датчик веса	Это может произойти при отсутствии проводов или при возникновении проблем с печатной платой.

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

На данное изделие предоставляется гарантия 12 месяцев со дня продажи. Гарантия распространяется на дефекты материала и недостатки при изготовлении. В рамках настоящей гарантии изготовитель обязуется отремонтировать или заменить любую деталь, которая была признана неисправной, при условии обращения в Сервисный Центр в период действия гарантии. Настоящая гарантия признается лишь в том случае, если изделие применялось в соответствии с данным руководством, в него не были внесены изменения, оно не ремонтировалось или разбиралось неуполномоченными на то специалистами, и не было повреждено в результате неправильного обращения с ним. А также сохранена полная комплектность изделия.

Данная гарантия не распространяется на естественный износ изделия, а также на механические повреждения; воздействие внешней или агрессивной среды; повреждения, вызванные избыточным напряжением сети. Гарантия вступает в силу только в том случае, если дата покупки подтверждена печатью и подписью продавца на гарантийном талоне. Гарантийный ремонт не влияет на продление гаран-

тийного срока и не инициирует начало новой гарантии в соответствии с законами РФ.

Согласно п. 2 ст. 5 Федерального закона РФ «О защите прав потребителей», производителем установлен минимальный срок службы для данного изделия, который составляет не менее 2 лет с момента производства при условии, что эксплуатация изделия производится в строгом соответствии с настоящим руководством по эксплуатации и предъявляемыми техническими требованиями.

УТИЛИЗАЦИЯ

Упаковочные материалы являются экологически чистыми и могут быть переработаны.

Товары с указанным символом не должны утилизироваться вместе с обычными бытовыми отходами. Для дальнейшей переработки этих продуктов, необходимо сдать их на специализированный сборный пункт.

С адресами и телефонами авторизованных сервисных центров и полным ассортиментом продукции вы можете ознакомиться на сайтах:

www.kromax.se, www.endever.su, www.kromax.ru.



 8(800) 5555-88-3



ИЗГОТОВЛЕНО: Evolution Technology Co., Ltd. Эволюшен Технолоджи Ко Лтд, Китай, Шанхай, Мейшенг, 177, стр.3.

Импортер: ООО «ВЛКГРУПП», 141009, Московская область, г. Мытищи, ул. Карла Маркса, д. 4, помещ. 126